

ক্ষুবতস্ত মনোজ্জ্যেষ্ঠ ইক্ষ্বাকু জ্ঞানতঃ স্ততঃ । তস্য পুত্রশত জ্যেষ্ঠা বিকুক্ষি নিমি দণ্ডকাঃ ॥ ৪ ॥  
 তেষাং পুরস্তাদভবমার্যাবর্তে নৃপা নৃপ । পঞ্চবিংশতিঃ পশ্চাচ্চ ত্রয়োমধ্যেহপরেহন্ততঃ ॥ ৫ ॥  
 স একদাক্টকাশ্রাঙ্কে ইক্ষ্বাকুঃ স্ততঃশাশ্বতঃ । মাংসমানীয়তাং মেধাং বিকুক্ষে গচ্ছ মাচিরং ॥ ৬ ॥  
 তথৈতি স বনং গচ্ছা যুগান্ হৃদ্যা ক্রিয়াহর্গান্ । শ্রান্তো বুভুক্ষিতো বীরঃ শশঙ্কাদদপশ্বতিঃ ॥ ৭ ॥

### শ্রীধরস্বামী ।

তদেবঃ মনোদর্শন পুত্রেষু পৃষদ্রশ কবিশ্চ বিরক্তভান্ন বংশ প্রবর্তকৌ । করুণাদীনাঞ্চ সন্তানাং বংশান্তারতম্য ক্রমেণোক্তাঃ  
 ইদানীমতি বিততমিক্ষ্বাকোর্বংশমাহ ক্ষুবন্ত ইত্যাদিনা যাবৎ সোমবংশপ্রস্তাবঃ । ক্ষুতং কুর্বতো মনোজ্ঞানতো জ্যেষ্ঠে ।  
 শ্রদ্ধায়াঃ জনয়ামাস দশপুত্রানিতিতু পুর্কোক্তং বাহল্যাভিপ্রায়েণেতি দ্রষ্টব্যং । পুত্রাণাং শতে জ্যেষ্ঠাঃ ॥ ৪ ॥  
 আর্যাবর্তঃ পুণ্ড্রভূমিমধ্যঃ বিদ্বাহিমাগয়োঃ । তস্মিন্ পুরস্তাৎ সমুদ্রপর্যন্তঃ মণ্ডল বিভাগেন পঞ্চবিংশতি নৃপা অভবন্ ।  
 হে নৃপ তথৈব পশ্চাচ্চ পঞ্চবিংশতিঃ । মধ্যে জ্যেষ্ঠাঙ্গয়ঃ । অপরেতু অন্ততঃ অন্ততোহত্র দক্ষিণোত্তরাদিষু ॥ ৫ ॥  
 বিকুক্ষিরেব শশাদ ইতি বিস্তৃত ইতি বক্ষ্যতি । তত্র হেতু মাহ স একদা ইতি চতুর্ভিঃ ॥ ৬ ॥  
 ক্রিয়াহর্গান্ শ্রদ্ধাহর্গান্ আদং অভক্ষয়ং ॥ ৭ ॥

### শ্রীবিখনাচক্রবর্তী ।

মনোজ্যেষ্ঠ পুত্রত্যাতিবিতত মিক্ষ্বাকোর্বংশমাহ ক্ষুবন্ত ইত্যাদিনা । ক্ষুতং কুর্বতো মনোজ্ঞানতো জ্যেষ্ঠে শ্রদ্ধায়াঃ জনয়ামাস  
 দশপুত্রানিতিতু বাহল্যাভিপ্রায়েণেতি স্বামিচরণাঃ ॥ ৪ ॥  
 আর্যাবর্তঃ পুণ্ড্রভূমিমধ্যঃ বিদ্বাহিমাগয়োঃ । তস্মিন্ পুরস্তাৎ সমুদ্র পর্যন্তঃ পৃথক্ পৃথক্ মণ্ডলেষু পঞ্চবিংশতি নৃপা অভবন্ ।  
 পশ্চাচ্চ তথৈব পঞ্চবিংশতিঃ । মধ্যে জ্যেষ্ঠাঙ্গয়ঃ । অপরেতু অন্যতঃ অন্যত্র দক্ষিণোত্তরাদিষু ॥ ৫ ॥  
 বিকুক্ষিঃ শশাদ সংজ্ঞোহভূতত্র হেতুমাহ স ইতি চতুর্ভিঃ ॥ ৬।৭ ॥

হে রাজন্ ! মনুর দশ সন্তানের মধ্যে পৃষদ্র ও কবি সংসারে বিরক্ত হইয়াছিলেন,এ কারণ তাঁহাদের  
 বংশ হয় নাই, করুণাদি সপ্ত তনয়ের বংশ কথিত হইয়াছে । ইক্ষ্বাকুর বংশ অতিশয় বিস্তীর্ণ, এ প্রযুক্ত  
 অগ্রে না বলিয়া এক্ষণে বলা যাইতেছে যথা ক্ষুত করিতে করিতে মনুর আগ হইতে ইক্ষ্বাকুর জন্ম হয়,  
 ঐ ইক্ষ্বাকুর এক শত সন্তান, তন্মধ্যে বিকুক্ষি নিমি, দণ্ডক প্রভৃতি শ্রেষ্ঠ ॥ ৪ ॥

সেই শত পুত্রের মধ্যে পঞ্চবিংশতি জন বিদ্বাহিমাগয়ো ও হিমালয় পর্বতের মধ্যবর্ত্তি আর্যাবর্ত্ত সম্মুখে সমুদ্র  
 পর্যন্ত এক এক মণ্ডলে রাজা হয়েন । সেই রূপ পশ্চাতেও পঞ্চবিংশতি জন এক এক মণ্ডলে ভূপাল  
 হন । কিন্তু মধ্যস্থলে জ্যেষ্ঠ তিন জন, আর দক্ষিণ উত্তরাদি অন্যান্য ভাগে অন্যান্য পুত্রেরা রাজপদা-  
 ভিষিক্ত হইয়াছিলেন ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, এক দিবস ইক্ষ্বাকু রাজা অষ্টকা শ্রাদ্ধ করিবার নিমিত্ত বিকুক্ষিকে আহ্বান করিয়া  
 কহিলেন বৎস ! শীঘ্র বনে গিয়া শ্রাদ্ধার্থ পবিত্র মাংস আহরণ কর ॥ ৬ ॥

বিকুক্ষি “তাহাই করিতেছি”বলিয়া তৎক্ষণাৎ বন গমন পূর্বক শ্রাদ্ধার্থ বহুতর যুগ বধ করিলেন ।

তদনন্তর শ্রান্ত ও ক্ষুধার্ত্ত হওয়াতে বিস্মৃতি ক্রমে হত পশুর মধ্য হইতে একটা শশক লইয়া ভক্ষণ  
 করিলেন ॥ ৭ ॥

শেষঃ নিবেদয়ামাস পিত্রে তেনচ তদঙ্গুরুঃ । চোদিতঃ প্রোক্ষণায়াহ দুষ্কমেতদকর্ম্মকং ॥ ৮ ॥

জ্ঞানী পুত্রস্ত তৎ কর্ম্ম গুরুণাভিহিতং নৃপঃ । দেশান্নিঃসারয়ামাস স্ততঃ ত্যক্তবিধিং কৃষা ॥ ৯ ॥

সতু বিপ্রেণ সংবাদঃ জ্ঞাপকেন সমাচরন্ ॥ ১০ ॥

ত্যাক্তা কলেবরং যোগী সতেনাবাপ যৎপরং ॥ ১১ ॥

পিতর্যুপরতেহভ্যাত্য বিকৃষ্ণিঃ পৃথিবীমিমাং । শাসদীজে हरिं যজ্ঞৈঃ শশাদ ইতি বিশ্রুতঃ ॥ ১২ ॥

পুরঞ্জয়স্তস্মৈ স্তত ইন্দ্রবাহ ইতীরিতঃ । ককুৎস্থ ইতি চাপ্যুক্তঃ শৃণু নামানি কর্ম্মভিঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

ভদ্রকুবর্শিষ্ঠঃ প্রোক্ষণায় শ্রোদ্ধোচিত সংস্কারায় ॥ ৮ ॥

ত্যাক্তোবিধিং সদাচারো যেন তৎ ॥ ৯ ॥

সতু ইক্ষ্বাকুঃ জ্ঞাপকেন বশিষ্ঠেন ॥ ১০ ॥

রাজ্যভোগেন বিরক্তো যোগী সনু তেন যোগেন কলেবরং ত্যক্তা স যৎ পরং তত্ত্বং তদবাপ ॥ ১১ ॥

শাসৎ পালয়ন্ हरिमीজে ॥ ১২ ॥

দৈতাপুরস্য জয়াং পুরঞ্জয়ঃ । ইন্দ্রোবাহোহস্তেতীন্দ্রবাহঃ । ককুদি স্থিতব্যাং ককুৎস্থ ইতিচ শশাদ স্ততস্ত্রীণি নামানি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সমাচরন্ বভূবেতি শেষঃ । সমাচরনিতি পাঠেহু দ্বিতীয়ং স ইতি পদং সার্থকমেব । কচিচ্চ টীকা পাঠঃ । স যৎপরং তত্ত্বং তদবাপেতি ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ ॥

ঈজে हरि মিতি যজ্ঞেন প্রভাবেনৈব গিহৃত্যাগদোষঃ চাতিক্রান্তবানিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তদঙ্গুরুর্কর্শিষ্ঠঃ দুষ্কমিত্যগ্রভাগস্ত বিকৃষ্ণিণা ভুক্তব্যাং ॥ ৮ । ৯ ॥

সতু ইক্ষ্বকুঃ জ্ঞাপকেন জ্ঞানদায়িনা বশিষ্ঠেন ॥ ১০ ॥

শাসৎ পালয়ন্ সনু ॥ ১১ । ১২ ॥

দৈতাপুরস্ত জয়াং পুরঞ্জয়ঃ । ইন্দ্রোবাহোহস্তেহি ইন্দ্রবাহঃ । ককুদি স্থিতব্যাং ককুৎস্থ ইতি । কর্ম্মভিরিত্যি ধৈঃ কর্ম্মভি

পরে অবশিষ্ট মাংস লইয়া পিতৃ সমীপে আগমন পূর্বক সমুদায় নিবেদন করিলেন । ইক্ষ্বাকু সেই মাংসের শ্রোদ্ধোচিত সংস্কারার্থ কুলপুরোহিত বশিষ্ঠদেবকে নিযুক্ত করিলে সেই মুনি বলিলেন এ মাংস দূষিত হইয়াছে, ইহা কর্ম্মাহ হইবে না ॥ ৮ ॥

তদনন্তর মহর্ষি বশিষ্ঠ তাহার বিবরণ বর্ণন করিলে রাজা পুত্রের কর্ম্ম অবগত হইয়া রোষ বশতঃ তাহাকে দেশ হইতে নিঃসারিত করিয়া দিলেন, কারণ শ্রাদ্ধীয় মাংসের অগ্রভাগ গ্রহণ করাতে তাহার সদাচার পরিত্যক্ত হইয়াছিল ॥ ৯ ॥

তাহার পর ইক্ষ্বাকু বশিষ্ঠের সহিত আজ্ঞা জ্ঞান বিষয়ক আলোচনায় প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১০ ॥

পরিশেষে রাজ্যভোগে বিরক্ত হইয়া যোগী হইলেন এবং যোগ দ্বারা কলেবর পরিত্যাগ পূর্বক যাহা পরম তত্ত্ব তাহা প্রাপ্ত হইলেন ॥ ১১ ॥

পিতা উপরত হইলে বিকৃষ্ণি স্বদেশ প্রত্যাগমন করিয়াছিলেন এবং শশাদ এই নামে বিখ্যাত হইয়া পৈতৃক রাজ্য গ্রহণ পূর্বক পালন ও বিবিধ যজ্ঞ দ্বারা ভগবান্ हरির আরাধনা করেন ॥ ১২ ॥

শশাদের পুত্র পুরঞ্জয় । ঐ পুত্র ইন্দ্রবাহ নামেও কথিত এবং ককুৎস্থ বলিয়াও উক্ত হইয়া থাকে ।

কৃতান্ত অসীং সমরো দেবানাং সহ দানবৈঃ। পাঞ্চিগ্রাহো বৃতো বীরো দৈবদৈত্যপরাজিতৈঃ ॥ ১৪ ॥  
 বচনাদেবদেবস্বা বিষ্ণোর্বিশ্বাত্মনঃ প্রভোঃ। বাহনত্রে বৃতস্তস্বা বভূবেন্দ্রো মহাবৃষঃ ॥  
 স সমরক্লে ধনুর্দীব্যমাদায় বিশিখান্ শিতান্। স্তূয়মানস্তমারুহ যুযুৎসুঃ ককুদি স্থিতঃ ॥  
 তেজমাপ্যায়িতো বিষ্ণোঃ পুরুষস্ত মহাত্মনঃ। প্রতীচ্যাঃ দিশি দৈত্যানাং ন্যরুণং ত্রিদশৈঃ পুরং ॥ ১৫ ॥  
 তৈস্তস্য চাভুং প্রধনং তুমুলং লোমহর্ষণং। যমায় ভল্লৈরনয়দৈত্যানভিষযুর্মুখে ॥ ১৬ ॥  
 তন্ত্বেষু পাতাভিমুখং যুগান্তাগ্নিমিবোল্লগং। বিসৃজ্য ছুদ্রবুদৈত্যা ইন্দ্ৰমানাঃ স্বমালয়ং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৎকর্ম নিমিত্তানি ॥ ১৩ ॥

তানি ব্যাচক্ষ্য আহ কৃতান্ত ইতি সপ্তভিঃ। কৃতং বিশ্বমন্তরীতি তথা পাঞ্চিগ্রাহঃ সহায়ঃ ॥ ১৪ ॥

ইন্দ্রো যদি মম বাহনং স্ত্রাং তর্হি দৈত্যান্ হনিষ্যামীতি তেন বাহনত্রে বৃতঃ সগিজ্রো লজ্জয়া তদনঙ্গী কুর্সন্ বিষ্ণোর্কচনাং তস্ত বাহনত্রে মহাবৃষো বভূবেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

যেহিভিমুখঃ যযু স্তান্ যমং দর্শয়িতুং সদেহানেব ভল্লৈরনয়দিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

তচ্চ দৃষ্ট্বাত্তেচ ছুদ্রবুঃ। স্বমালয়ং পাতালং ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

জীগি নামানি তানি শূনি ত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

কৃতস্ত বিশ্বস্তান্তোনাশো যমাত্তাদৃশঃ সমর অসীং তত্র দৈবৈঃ পাঞ্চিগ্রাহো বৃতঃ ॥ ১৪ ॥

ইন্দ্রো যদি মম বাহনং স্ত্রাং তর্হি দৈত্যান্ হনিষ্যামীতি তেন বাহনত্রে বৃতঃ সগিজ্রো লজ্জয়া তদনঙ্গী কুর্সন্ বিষ্ণোর্কচনাং তস্ত বাহনং মহাবৃষো বভূবেত্যর্থঃ ॥ স পুরঞ্জয়ঃ বৃষং সমারুহেতীন্দ্রবাহঃ ককুদিস্থিত ইতি ককুৎসুচাভুং ॥

ত্রিদশৈঃ সহিতঃ পুরং ন্যরুণং ॥ ১৫ ॥ যমায় অনয়ং যমং মৃত্যুং প্রাপয়ামাস গত্যা কাম্ববীতি চতুর্থী ॥ ১৬ ॥

দৈত্যাবশিষ্টা অলয়ং পাতালং ॥ ১৭ ॥

যে যে কর্ম দ্বারা তাহার ঐ ঐ নাম হয় বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ১৩ ॥

পূর্বে যৎকালে দানবদিগের সহিত দেবগণের বিশ্ববিনাশন সমর হইয়াছিল, সে সময় দেবতারা দৈত্যগণ কর্তৃক পরাজিত হইয়া ঐ বীরকে আপনাদের সহায় করেন ॥ ১৪ ॥

তিনি, “ইন্দ্র যদি আমার বাহন হন তবে আমি দৈত্যদিগকে বধ করিব” ইহা বলিয়া ইন্দ্রকে বাহনত্রে বরণ করিয়াছিলেন। ইন্দ্র প্রথমতঃ লজ্জা বশতঃ অস্বীকার করেন, পরে বিশ্বাত্মা দেবদেব বিষ্ণুর বাক্যে স্বীকার করিয়া পুরঞ্জয়ের বাহন হইবার নিমিত্ত মহাবৃষভ হয়েন। এই রূপে ইন্দ্রবাহন হওয়াতে পুরঞ্জয়ের ইন্দ্রবাহ এই দ্বিতীয় নাম হয়। তদনন্তর পুরঞ্জয় বর্ম্ম সম্বন্ধ করিয়া দিব্য ধনুঃ তথা ভূরি ভূরি শাপিত শর গ্রহণ পূর্ব্বক সেই বৃষভের ককুদোপরি আরোহণ করিয়া অবস্থিত হন, তদর্শনে দেবগণ তাঁহার স্তব আরম্ভ করেন। পরে পুরঞ্জয় মহাত্মা পরম পুরুষ বিষ্ণুর তেজে বার্কিত হইয়া দেবতাদের দ্বার পশ্চিম দিকে দৈত্যদিগের পুরী নিরুদ্ধ করিলেন ॥ ১৫ ॥

তদনন্তর দানবগণের সহিত তাঁহার তুমুল সংগ্রাম হইল। যে সকল দৈত্য সমরে তাঁহার সম্মুখীন হইল, তিনি তাহাদিগকে যম সন্দর্শনার্থ প্রেরণ করিতে লাগিলেন ॥ ১৬ ॥

তদর্শনে অবশিষ্ট দৈত্যগণ খিদ্যমান হইয়া অতুল্য প্রলয়ানল তুল্য তদীয় বাণপাতাভিমুখ পরিহার পূর্ব্বক স্ব স্ব অলয় পাতালে পলায়ন পরায়ণ হইল ॥ ১৭ ॥

জিত্বা পুরং ধনং সৰ্ব্বং সস্ত্রীকং বজ্রপাণয়ে । প্রত্যাযচ্ছং স রাজর্ষিরিতি নামভিরাহতঃ ॥  
 পুরঞ্জয়স্য পুত্রোহভূদনেনাস্তং স্ততঃ পুথুঃ । বিশ্বগন্ধিস্ততশ্চন্দ্রো যুবনাশ্বস্ত তং স্ততঃ ॥ ১৮ ॥  
 শ্রাবস্ত স্তং স্ততো যেন শ্রাবস্তী নির্মমে পুরী । বৃহদশ্বস্ত শ্রাবস্তিস্ততঃ কুবলয়াশ্বকঃ ॥ ১৯ ॥  
 যঃ প্রিয়ার্থমুতঙ্গস্য ধুকুনাগাস্তরং বলী । স্ততানামেকবিংশত্যা সহশ্রৈরহনদৃতঃ ॥ ২০ ॥  
 ধুকুমার ইতিখ্যাত স্তং স্ততা স্তেচ জজ্বলুঃ । ধুকোমুখাগ্নিনা সৰ্বৈ ত্রয় এবাবশেষিতাঃ ॥  
 দৃঢ়াশ্বঃ কপিলাশ্বশ্চ ভদ্রাশ্ব ইতি ভারত । দৃঢ়াশ্বপুত্রোহৰ্য্যাম্বো নিকুস্ত স্তং স্ততঃ স্ততঃ ॥ ২১ ॥  
 বহ্লাশ্বো নিকুস্তস্য কৃশাশ্বোহৰ্য্যাম্য সেনজিৎ । যুবনাশ্বোহভবৎ তস্য মোহনপত্যো বনং গতঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ইত্যেতৈঃ কৰ্ম্মভিঃ পুরঞ্জয়াদি নামভিরাহতঃ ব্যাহতঃ । আহত ইতি পাঠান্তরে আহত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥  
 শ্রাবস্তি শ্রাবস্তস্য স্ততঃ ॥ ১৯ ॥  
 কুবলয়াশ্ব এব ধুকুমার ইতি খ্যাতঃ । তত্র কারণমাহ ব ইতি । স্ততানামেক বিংশত্যা সহশ্রৈ বৃত্তঃ সন্ হতবান্ ॥ ২০ ॥  
 ধুকুমার ইতি চেতি চকারত্বাশ্বয়ঃ ॥ ২১ ॥  
 অথ তস্মাৎনিকুস্তাং কৃশাশ্বঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসম্বৰ্ত্তঃ ।

দৃঢ়াশ্ব ইতি নিকুস্তস্য বহ্লাশ্বঃ কৃশাশ্বশ্চেত্যর্থঃ ॥ ২১ । ২২ । ২৩ । ২৪ । ২৫ । ২৬ । ২৭ । ২৮ । ২৯ । ৩০ । ৩১ । ৩২ । ৩৩ । ৩৪ ।  
 ৩৫ । ৩৬ । ৩৭ । ৩৮ । ৩৯ । ৪০ । ৪১ । ৪২ । ৪৩ । ৪৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী

জিত্বা পুরমিতি পুরঞ্জয়ঃ স বজ্রপাণিঃ প্রত্যাযচ্ছং পুন স্তত রাজর্ষে রাজর্ষয়ে দদৌ । অতএব স রাজর্ষিঃ নামভিঃ পুরঞ্জয়া-  
 দিভিরাহতঃ ব্যাহতঃ । আহত ইতি পাঠে আহত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ । ১৯ ॥  
 স্ততানামেকবিংশত্যা সহশ্রৈষুক্তঃ সহহনৎ ॥ ২০ । ২১ । ২২ । ২৩ ॥

অতএব অঙ্গনাগণ সহ সমস্ত ধন ও পুর জয় করিয়া সেই রাজর্ষি দেবরাজ ইন্দ্রকে প্রদান করিলেন । ঐ সকল কৰ্ম্ম দ্বারা তদবধি তিনি পুরঞ্জয়াদি নামে ব্যাহত হইতেন । হে রাজন্ পরীক্ষিৎ ! উল্লিখিত পুরঞ্জয়ের পুত্র অনেকাঃ । তাহার সম্ভান পুথু । তাহা হইতে বিশ্বগন্ধি জন্ম গ্রহণ করেন । তাহার তনয় চন্দ্র । চন্দ্রের পুত্র যুবনাশ্ব ॥ ১৮ ॥

যুবনাশ্বের স্তত শ্রাবস্ত, যিনি শ্রাবস্তী পুরী নির্মাণ করেন । ঐ শ্রাবস্তের সম্ভান বৃহদশ্ব, তাহার পুত্র কুবলয়াশ্ব ॥ ১৯ ॥

এই মহাবল রাজা ঋষিবর উত্কলের প্রিয়ার্থ আপনার এক বিংশতি সহস্র পুত্রে পরিবৃত হইয়া ধুকু নামা অস্ত্র বরকে সংহার করেন ॥ ২০ ॥

অতএব ধুকুমার বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছিলেন । কিন্তু তাঁহার পুত্রগণ ধুকুর মুখাগ্নি দ্বারা সকলেই জুলিয়া ভস্মসাৎ হইয়া গিয়াছিল, কেবল তিন জন মাত্র অবশিষ্ট ছিল অর্থাৎ দৃঢ়াশ্ব, কপিলাশ্ব ও ভদ্রাশ্ব এই তিন জন জীবিত থাকেন । তন্মধ্যে দৃঢ়াশ্বের পুত্র হর্য্যাম্ব, তাহার তনয় নিকুস্ত ॥ ২১ ॥

নিকুস্তের পুত্র বহ্লাশ্ব, তাহা হইতে কৃশাশ্ব উৎপন্ন হয়েন । সেই কৃশাশ্বের তনয় সেনজিৎ, তাহার পুত্র যুবনাশ্ব ঐ ব্যক্তি অনপত্য হইয়া অরণ্য গমন করেন ॥ ২২ ॥

ভাৰ্ঘ্যা শতেন নিৰ্ব্বিগ্ন ঋষয়োহস্য কৃপালবঃ । ইষ্টিং স্ত বৰ্ত্তয়াক্কুরৈন্দ্রীঃ তে স্তসমাহিতাঃ ॥২৩॥  
 রাজা তদযজ্ঞ সদনং প্রবিষ্টো নিশি তৰ্ষিতঃ । দৃষ্ট্বা শয়ানান্ বিপ্রাঃ স্তান্ পপৌ মন্ত্রজলং স্বয়ং ॥২৪॥  
 উখিতাস্তে নিশম্যথ বুদকং কলসং প্রভো । পপ্রচ্ছুঃ কস্য কৰ্ম্মেদং পীতং পুংসবনং জলং ॥২৫॥  
 রাজা পীতং বিদিত্বা বৈ ঈশ্বরপ্রহিতেন তে । ঈশ্বরায় নমস্চক্ৰু রহো দৈববলং বলং ॥  
 ততঃ কাল উপারুতে কৃষ্ণিং নির্ভিদ্য দক্ষিণং । যুবানামস্য তনয় স্চক্রবর্তী জজ্ঞানহ ॥ ২৬ ॥  
 কং ধাত্ততি কুমারোহয়ং স্তন্যে রোরুয়তে ভৃশং । মাক্ষাতা বৎস মারোদীরিতীন্দ্রো দেশিনীমদাৎ ॥২৭

শ্রীধরস্বামী ।

ভাৰ্ঘ্যাণাং শতেন সহ অস্ত পুত্রার্থঃ ইন্দ্রদৈবতামিষ্টিং প্রবর্ত্তয়ামাসুঃ স্নেতাশ্চর্যো ॥ ২৩ ॥  
 তদেবাহ রাজ্ঞেতি ষড়্ভিতঃ । তৰ্ষিত স্তৃষিতঃ সন্ জলার্থঃ প্রবিষ্টো মন্ত্রাভি মন্ত্রিতং জলং পট্টয়া দেয়ং স্বয়ং পপৌ ॥ ২৪ ॥  
 বুদকং নিরুদকং । পুংসবনং পুত্রোৎপত্তিকারণং ॥ ২৫ ॥  
 অহো দৈববলমেব মুখ্যং বলং পুরুষবলং ন কিঞ্চিৎ বদন্ত ঈশ্বরায় নমস্কারং চক্ৰুঃ ॥ ২৬ ॥  
 অয়ং কং ধাত্ততি পাত্ততীতি হুঃখিতৈ বিপ্রৈরুক্তে সতি তত্তামিষ্টামারাদিত ইন্দ্রোমাক্ষাতা পাতা হে বৎস মারোদীরিতি ক্রবন্ দেশিনীঃ তর্জনীমদাদিতার্থঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী

তৰ্ষিতঃ তৃষার্তঃ মন্ত্রাদিভির্মন্ত্রিতঃ পট্টয়া দেয়ং স্বয়ং পপৌ ॥ ২৪ । ২৫ ॥  
 দৈববলমেব বলমিতি বদন্তঃ ॥ ২৬ ॥  
 অয়ং কং ধাত্ততি পাত্ততীতি বিপ্রৈরুক্তে সতি তত্তামিষ্টামারাদিতঃ ইন্দ্রোমাক্ষাতা পাতা হে বৎস মারোদীরিতি ক্রবন্ দেশিনীঃ তর্জনীমদাৎ ॥ ২৭ । ২৮ । ২৯ । ৩০ । ৩১ ॥

তাঁহার একশত ভাৰ্ঘ্যা ছিল, তনয়াভাবে বনে গিয়াও সেই শত বনিতা সহিত তিনি সর্বদা বিষণ্ণ ভাবে থাকিতেন । তদর্শনে অরণ্যবাসী ঋষিগণ তাঁহার প্রতি দয়ালু হইল এবং সন্তানার্থ সমাহিত চিত্তে ইন্দ্রদৈবত যজ্ঞ প্রবর্ত্ত করান ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্ ! আশ্চর্য্য কথা শ্রবণ কর । যজ্ঞ প্রবর্ত্তমান হইলে এক দিন যুবনাথ নিশাভাগে তৃষিত হইয়া জলার্থ যজ্ঞ সদনে প্রবেশ করিলেন এবং ঋত্বিক্ বিপ্রগণ শয়ান থাকাতে তথায় পত্নীকে দিবার নিমিত্ত মন্ত্রাভিমন্ত্রিত যে জল, ছিল পিপাসা পীড়ায় তাহাই পান করিলেন ॥ ২৪ ॥

পুরোহিতেরা নিদ্রোখিত হইয়া দেখিলেন কলসে জল নাই, অতএব বিস্মিত হইয়া জিজ্ঞাসা করিলেন এ কৰ্ম্ম কাহার ? পুত্রোৎপত্তিকারক জল কে পান করিয়া গেল ? ॥ ২৫ ॥

অনন্তর যখন বিদিত হইল ঈশ্বর প্রহিত হইয়া রাজা ঐ জল স্বয়ং পান করিয়াছেন, তখন “অহো দৈববলই মুখ্য বল, পুরুষের বল কোন কার্যের নহে” এই বাক্য উচ্চারণ করত ঈশ্বরকে বার-বার নমস্কার করিতে লাগিলেন । অনন্তর সময় পূর্ণ হইলে যুবনাথের দক্ষিণ কৃষ্ণি নির্ভেদ করিয়া চক্রবর্ত্তি লক্ষণাক্রান্ত একটা তনয় উৎপন্ন হইল ॥ ২৬ ॥

তদর্শনে বিপ্রগণ হুঃখিত হইয়া যখন এই বলিয়া চীৎকার করিতে লাগিলেন, হা ! এই কুমার স্তম্ভার্থ রোদন করিতেছে, কি পান করিবে ? তখন দেবরাজ ইন্দ্র ( বৎস ! রোদন করিও না, মাং ধাতা অর্থাৎ আমাকে পান করিবে ) বলিয়া আপনার তর্জনী প্রদান করিলেন । ঐ কারণে মাক্ষাতা নাম হয় ॥ ২৭ ॥



ন মমার পিতা তস্মৈ বিপ্রদেব প্রসাদতঃ । যুবনাশ্বোহথ তত্রৈব তপসা সিদ্ধিমবগাৎ ॥ ২৮ ॥  
 ত্রসদস্যারিতীন্দ্রোহং বিদধে নাম যস্য বৈ । যস্মাৎ ত্রসন্তিহু দ্বিগ্না দস্যাবো রাবণাদয়ঃ ॥ ২৯ ॥  
 যৌবনাশ্বোহথ মাক্ষাতা চক্রবর্ত্যবনীং প্রভুঃ । সপ্তদ্বীপবতীমেকঃ শশাসাচ্যুততেজসা ॥ ৩০ ॥  
 ঐজ্জৈচ যজ্ঞঃ ক্রতুভিরাগ্নিভূরি দক্ষিণৈঃ । সৰ্বদেবময়ং দেবং সৰ্ব্বাত্মকমতীন্দ্রিয়ং ॥  
 দ্রব্যং মন্ত্রোবিধিযজ্ঞো যজমানস্তথহিঁজঃ । ধর্মো দেশশ্চ কালশ্চ সৰ্বসেতদযদাত্মকং ॥ ৩১ ॥  
 যাবৎ সূর্য্য উদেতিস্ম যাবচ্চ প্রতিতিষ্ঠতি । তৎ সৰ্বং যৌবনাশ্বস্য মাক্ষাতুঃ ক্ষেত্রমুচ্যতে ॥  
 শশবিন্দোহুহিতরি বিন্দুমত্যাগধাম্পঃ । পুরুকুৎসমম্বরীষং মুচুকুন্দঞ্চ যোগিনং ॥ ৩২ ॥  
 তেষাং স্বসারঃ পঞ্চাশৎ সৌভরিং বত্রিরে পতিং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তস্য পিতা যুবনাশ্বো ভিন্ন কুক্ষিরপি ন মমার কিন্তু কালান্তরে তপসা সিদ্ধিমবগাৎ ॥ ২৮ ॥  
 মাক্ষাতু ম'হিমানমাহ ত্রসদস্যারিতি ষড়্ভিঃ । অহং হে রাজন্ বস্মামাক্ষাতু দত্ত্বং উদ্বিগ্নাঃ কম্পিতাঃ সন্তঃ ত্রসন্তি অত ইন্দ্রে  
 যস্ত ত্রসদস্যারিতি নাম বিদধে স মাক্ষাতা অবনীমেকঃ শশাসেত্যন্তরেণারয়ঃ ॥ ২৯ ॥  
 অচ্যুতস্ত তেজসা । অপ্রচ্যুতেন তেজসেতি বা ॥ ৩০ ॥  
 আত্মবিদপি স যজ্ঞঃ বিষ্ণুঃ ঐজ্জৈ তমেব বিশিনষ্ট সৰ্বদেবময়মিতি সাক্ষেন ॥ ৩১ ॥  
 প্রতিতিষ্ঠতি অস্তং গচ্ছতি ॥ ৩২ ॥  
 প্রসঙ্গাৎ সৌভরেন্চরিতমাহ তেষামিতি যাবৎ সমাপ্তি । তেষাং স্বসারঃ মাক্ষাতুঃ কন্যাঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

প্রতিতিষ্ঠতি অস্তং গচ্ছতি ॥ ৩২ । ৩৩ ॥

মাক্ষাতার পিতা যুবনাশ্ব, দেব ব্রাহ্মণের প্রসাদে মৃত্যুগ্রস্ত হয়েন নাই, তপস্যা দ্বারা সেই স্থানেই  
 কালান্তরে সিদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ২৮ ॥

সে যাহা হউক, রাবণাদি দস্যগণ ঐ মাক্ষাতার প্রতাপে কম্পিত হইয়া সন্ত্রস্ত হইয়াছিল, ইহাতে  
 ইন্দ্র তাঁহার অগ্নি এক নাম ত্রসদস্য রাখেন ॥ ২৯ ॥

হে রাজন্ ! তদনন্তর যুবনাশ্ব তনয় মাক্ষাতা সত্ৰাট্ হইয়া ভগবান্ অচ্যুতের তেজে একাকী সপ্ত  
 দ্বীপা পৃথিবী শাসন করেন ॥ ৩০ ॥

এবং আত্মজ্ঞ হইয়াও সূর্য ভূরি দক্ষিণা দিয়া বহু বহু যজ্ঞ করত তদ্বারা যজ্ঞরূপি সৰ্বদেবময়  
 সৰ্ব্বাত্মক অতীন্দ্রিয় সেই দেবের অর্চনা করেন, দ্রব্য, মন্ত্র, বিধি, যজ্ঞ, যজমান, ঋত্বিক্, ধর্মোপদেশ এবং  
 কাল এই সমস্ত যাঁহার স্বরূপ ॥ ৩১ ॥

হে রাজন্ ! যত দূর পর্য্যন্ত সূর্য্য উদিত হন এবং যাবৎ পর্য্যন্ত অস্ত হইয়া থাকেন তত দূর পর্য্যন্ত  
 সমুদায় স্থান যুবনাশ্বপুত্র মাক্ষাতার ক্ষেত্র বলিয়া কথিত হইয়া থাকে । সে যাহা হউক, ঐ রাজা  
 শশবিন্দুর দুহিতা ইন্দুমতীর গর্ভে পুরুকুৎস, অম্বরীষ এবং যোগি মুচুকুন্দ এই তিনটী তনয় উৎপন্ন  
 করেন ॥ ৩২ ॥

ঐ তিন তনয়ের পঞ্চাশৎ ভগিনী অর্থাৎ মাক্ষাতার পুত্র ত্রয় ব্যতীত পঞ্চাশটী কন্যা হইয়াছিল ।  
 তাহারা সকলেই সৌভরিকে পতিত্বে বরণ করে ॥ ৩৩ ॥

যমুনাস্তর্জলে মগ্ন স্তপ্যমানঃ পরং তপঃ। নিবৃতিং মীনরাজস্য দৃষ্ট্বা মৈথুনধর্গিণঃ ॥ ৩৪ ॥  
 জাতস্পৃহো নৃপঃ বিপ্রঃ কন্যানেকামগচ্ছত। সৌহৃদ্যং গৃহতাং ব্রহ্মন্ কামঃ কন্যা স্বয়ম্বরে ॥ ৩৫ ॥  
 স বিচিন্ত্যাপ্রিয়ং স্ত্রীণাং জরঠোহহমসম্মতঃ। বলী পলিত এজংক ইত্যাহঃ প্রত্যাশ্রিতঃ ॥ ৩৬ ॥  
 সাধয়িম্যে তথাত্মানং সুরস্রীণামভীপ্সিতং। কিং পুনর্নুজ্জেল্লাণামিতি ব্যবসিতঃ প্রভুঃ ॥ ৩৭ ॥  
 মুনিঃ প্রবেশিতঃ ক্ষত্রী কন্যান্তঃ পুরমুজ্জিমং। বৃত্তঃ স রাজকন্যাভিরেকঃ পঞ্চাশতা বরঃ ॥  
 তাসাং কলিরভূদুয়াঃস্তদর্থংপোহু সৌহৃদং। মনানুরূপো নায়াং ব ইতি তদগতচেতসাং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নহু মহা ভাগসত্ত্ব তত্ত্ব কুতো বিবাহ প্রসঙ্গঃ কথং জরা জর্জরিতং রাজকন্যা বত্রিরে তদাহ যমুনাস্তর্জলে ইতি বড় ভিঃ ॥ ৩৪ ॥  
 নৃপং মাক্ষাতারং। সৌহৃদি মাক্ষাতা স্বয়ম্বরে কামং গৃহতামিত্যাহ ॥ ৩৫ ॥  
 স বিপ্রঃ স্ত্রীণামপ্রিয়ং মাং বিচিন্ত্যানেনাহঃ প্রত্যাশ্রিতঃ আত্মানং তথা সাধয়িম্যামিতি ব্যবসিতঃ নিশ্চিতবানিতি স্বরো-  
 যস্বয়ঃ। অপ্রিয়ং হেতুঃ জরঠো বৃদ্ধঃ বলীভিযুক্তঃ। পলিতশ্চ এজংকঃ কম্পমানশিরাঃ ভাগসদ্বাদিনা চাসম্মতোহমিতি  
 মহা ॥ ৩৬ ॥  
 তপেভ্যস্ত প্রপঞ্চঃ সুরস্রীণামভীপ্সিতং কিং পুন মনুজ্জেল্লাণাং বাঃ স্ত্রিয়স্তাসামিতি ॥ ৩৭ ॥  
 ততঃ কিং বৃত্তঃ তদাহ মুনিরिति স্বাত্ম্যং। ক্ষত্রী প্রতীহারেণ। পঞ্চাশতাপি রাজকন্যাভিঃ স এক এব বরোবৃত্তঃ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

নহু মহাতপস্বিনা সৌভরিণা কথং তা ব্যাচাঃ কথং বা জরাজর্জরিতং তা রাজকন্যা বত্রিরে তদাহ। যমুনেতি। ততো জলা-  
 ছথায় মধুরামগতা নৃপঃ মাক্ষাতারঃ ॥ ৩৪। ৩৫ ॥  
 এজংকঃ কম্পমানশিরাঃ প্রত্যাশ্রিতঃ প্রত্যাখ্যাতঃ ইতি ব্যবসিত নিশ্চিতবান্ ॥ ৩৬। ৩৭। ৩৮ ॥

হে রাজন্! যমুনার জল মধ্যে নিমগ্ন হইয়া তপস্যা করিতে করিতে একদা মীনরাজের মৈথুন জন্ত  
 স্তম্ভজাত সন্দর্শন করেন ॥ ৩৪ ॥

তাহাতে ঐ বিষয়ে তাঁহার সাতিশয় অনুরাগ জন্মে, অতএব জল হইতে উত্থান পূর্বক মধুরা গমন  
 করিয়া মাক্ষাতার সম্মিধানে পত্নার্থ একটা কন্যা যাচঞা করিয়াছিলেন। মাক্ষাতা তাঁহার প্রার্থনায় এই  
 কথা বলিয়াছিলেন ব্রহ্মন্! আমার কন্যা স্বয়ম্বরা হইবে, যাহাকে ইচ্ছা হয় গ্রহণ করিবেন ॥ ৩৫ ॥

সৌভরি তৎ প্রবণে মনে করিলেন আমি জরাজীর্ণ হইয়াছি ও আমার কেশ পলিত এবং বয়ঃক্র-  
 মের আতিশয়া প্রযুক্ত আমার মস্তক সতত কম্পমান। অপর আমি তাপস, এই বলিয়া বুঝি ইহঁদের  
 সম্মত হইলাম না, তাহাতেই ইনি আমাকে স্ত্রীদিগের অপ্রিয় বিবেচনা করিয়া ছলক্রমে নিরাকৃত  
 করিলেন ॥ ৩৬ ॥

যাহা হউক, আমি আপনাকে সেই প্রকার করিতে চেষ্টা করি যাহাতে মনুজ্জেল্লাদিগের রমণী-  
 গণের কথা কি? সুর স্ত্রীগণেরও অভীপ্সিত হইতে পারি, এই বলিয়া তদর্থ কৃতনিশ্চয় হইলেন ॥ ৩৭ ॥

অনন্তর তপঃ প্রভাবে তাঁহার তদ্রূপ রূপ হইল। একদা রাজপুরীর প্রতিহারী তাঁহাকে রাজকন্যা-  
 দিগের সমুদ্বিখালি অন্তঃপুরে লইয়া গেল, তাহাতে পঞ্চাশৎ রাজকন্যাই তাঁহাকে বর রূপে বরণ  
 করিল। হে রাজন্! মাক্ষাতার তনয়াদিগের পূর্বের পরস্পর আতিশয় প্রণয় ছিল কিন্তু সৌভরির সহিত  
 পরিণীতা হইবার নিমিত্ত তাহারা তদগত চিন্তা হইয়া পরস্পর বলিতে লাগিল ইনি আমারই অনুরূপ  
 বর, তোমাদিগের নহেন, স্তব্রাং তদর্থ তাহাদিগের স্তম্ভহং কলহ উপস্থিত হইয়াছিল ॥ ৩৮ ॥

সবহুচ স্তাভিরপারণীয় তপঃ শ্ৰিয়ানৰ্য্য পরিচ্ছদেষু ।

গৃহেষু নানোপবনামল্যন্তঃ সরঃস্ব সৌগন্ধিককাননেষু ॥ ৩৯ ॥

মহাহ শয্যাসন বস্ত্র ভূষণ স্নানানুপাভ্যবহারমাল্যকৈঃ ।

শ্লক্কতস্ত্রীপুরুষেষু নিত্যদা রেমেহুগায়াদিজভূষবন্দিষু ॥ ৪০ ॥

বদগাহস্থ্যস্ত সংবীক্ষ্য সপ্তদ্বীপবতীপতিঃ । বিস্মিতঃ স্তম্ভমজহাৎ সার্কিভৌমশ্ৰিয়ান্বিতঃ ॥ ৪১ ॥

এবং গৃহেষুভিরতো বিষয়ান্ বিবিধৈঃ স্তুতৈঃ । সেবমানো নচাতুৰ্য্যদাজ্যস্তোকৈরিবানলঃ ॥ ৪২ ॥

ত্ৰিধরস্বামী ।

তত্ত গাহস্থ্যঃ বর্ণয়তি স ইতি চতুৰ্ভিঃ । বহুচ ইতি মন্ত সামর্থ্যমুক্তং । তাত্তিঃ সহ রেমে ইত্যন্তবেণাবয়ঃ । ক রেমে অপারণীয়ঃ ছরন্তঃ বস্ত্রপঃ তপঃ শ্ৰিয়া সমৃদ্ধা অনৰ্য্যঃ পরিচ্ছদা যেষু তেষু গৃহেষু । তথা নানা বিধেষু উপবনেষুচ অমলানি স্তম্ভাঃসি যেষাং তেষু সরঃস্বচ কীদৃশেষু সৌগন্ধিকানাং কল্লাবাগাং কাননানি স্তোমা যেষু ॥ ৩৯ ॥

কীদৃশেষু গৃহাদিষু শ্লক্কতাঃ স্ত্রিয়ঃ পুরুষাশ্চ যেষু । অহুগায়ন্তো দিজাশ্চ পক্ষিণঃ ভূষাশ্চ বন্দিশ্চ যেষু কীদৃশঃ মহাহ শয্যা-  
দিভিকপলক্ষিতঃ সন্ ॥ ৪০ ॥

স্তম্ভঃ গৰ্হণঃ ॥ ৪১ ॥

আজ্যস্তোকৈরিতবিন্দুভিঃ ॥ ৪২ ॥

ত্ৰিবিখনাচক্রবর্তী ।

বহুচ ইত্যোতাদৃশ সংপত্তি সৃষ্টৌ মন্ত সামর্থ্যমেব কারণমিতি ভাবঃ । অপারণীয়মন্যোরশকাং বস্ত্রপ স্তপ শ্ৰিয়া সমৃদ্ধা  
সৃষ্টেষু গৃহেষু গৃহোপলক্ষিতেষু বিবিধপুৰেষু । মহাহ শয্যা-দিভিকপলক্ষিতোরেমে ॥ ৩৯ । ৪০ ॥

স্তম্ভঃ গৰ্হণঃ ॥ ৪১ ॥

আজ্যস্তোকৈরিতবিন্দুভিঃ ॥ ৪২ ॥

সে যাহা হউক, সৌভরি মন্ত সামর্থ্য সম্পন্ন ছিলেন । তাঁহার দুরন্ত তপঃ প্রভাবে তৎক্ষণাৎ  
প্রত্যেক ভবনে অমূল্য পরিচ্ছদ প্রস্তুত হইল এবং নানাবিধ বন উপবন সুশোভিত ও সরোবর সকল  
সৌগন্ধিক কল্লার কাননে সুসজ্জিত হইয়া উঠিল ॥ ৩৯ ॥

অধিকন্তু যাবতীয় গৃহে দাস দাসী সকল সুন্দর রূপ অলঙ্কৃত এবং সর্বত্র পক্ষী ভ্রমর ও বন্দিগণ  
মধুরস্বরে গান আরম্ভ করিল । তিনি মহামূল্য শয্যা, আসন, বসন, ভূষণ, স্নান ও অনুপেপনাদি সম্পন্ন  
হইয়া সকল ভবন ও উপবনাদি সেই সমস্ত বনিতা সহিত অহরহ বিহার করিতে লাগিলেন ॥ ৪০ ॥

হে রাজন্ ! সৌভরির গাহস্থ্য ধর্ম অবলোকন করিয়া সপ্তদ্বীপ পৃথিবীর অধিপতি মাক্ষাতার স্তম-  
হৎ বিস্ময় জন্মিল । তিনি সাত্রাজ্য সম্পত্তি সম্পন্ন বলিয়া যে গৰ্ব্ব করিতেন তাহা পরিত্যাগ করিতে  
হইল ॥ ৪১ ॥

পরন্তু সৌভরি ঐ প্রকারে গৃহাশ্রমে অভিরত হইয়া যদিও বিবিধ স্থখে বিষয় ভোগ করিতে লাগি-  
লেন, তথাচ যতবিন্দুপাতে যজ্ঞপ বাক্তির পরিতৃপ্তি হয় না, তাহার ন্যায় কিছুতেই তাঁহার তৃপ্তি বোধ  
হইল না ॥ ৪২ ॥



স কদাচিদুপাগীন আত্মাপহুবমাত্মনঃ । দদর্শ বহুচা চার্যো মীনসঙ্গসমুখিতঃ ॥ ৪৩ ॥

অহো ইমং পশ্যত মে বিনাশং তপস্বিনঃ সচ্চরিতব্রতশ্চ ।

অন্তর্জলে বারিচরপ্রসঙ্গাৎ প্রজ্ঞাবিতং ব্রহ্মচিরং ধৃতং যৎ ॥ ৪৪ ॥

সঙ্গঃ তাজ্জৈত মিথুনব্রতিনাং যুগ্মকুঃ সর্বাত্মনা ন বিস্বজ্জৈদ্বহি রিন্দ্রিয়ানি ।

একশচরন্ রহসি চিত্তমনন্ত ঈশে যুঞ্জীত তদ্বৃতিষু সাধুযু চেৎ প্রসঙ্গঃ ॥ ৪৫ ॥

একস্তপস্যাহমথাস্তিসি মৎস্তদঙ্গাৎ পঞ্চাশদাসমুত পঞ্চসহস্রসর্গঃ ।

শ্রীমদ্রসম্য ।

ইদানীং তত্ত্বানুতাপ পূর্বকং বানপ্রস্থাপ্রমমাহ স কদাচিদিতি সপ্ততিঃ । আত্মনো মনসো হেতোরাশ্বনোহপহুবং তপোহানিঃ দদর্শ ॥ ৪৩ ॥

সংস্কারসৌ চরিত ব্রতশ্চ যোহহং তস্মৈ ব্রহ্ম তপঃ ॥ ৪৪ ॥

মিথুনব্রতিনাং দাম্পত্য ধর্মবতাং চেদ্যদি প্রসঙ্গ স্তহি তদ্বৃতিষু ঈশ্বরার্থ ধর্ম পরেণৈব কার্য ইতি শেষঃ ॥ ৪৫ ॥

সঙ্গাজ্জাতং দোষং প্রপঞ্চয়তি এক ইতি । পঞ্চাশতা ভাব্যাতিঃ সম্বন্ধাৎ পঞ্চাশৎ আসং অভূবমিতার্থঃ । ততশ্চ স্মৃতিঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কদা তাদৃশঃ সন্ চিত্তং যুঞ্জীত তত্রাহ তদ্বৃতিষু ॥ ৪৫। ৪৬ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী

এবং তস্মৈ গুরুভাগপরাধস্ত গৃহাবশে প্রাপকস্ত ভোগান্তে পুনর্বিবেকোদয়মাহ স ইতি সপ্ততিঃ । আত্মনঃ স্বাত্মদেব হেতোরা-  
শ্বন আত্মানন্দস্ত অপহুবং বঞ্চনং । মীনসঙ্গসমুখিতমিতি মীনসঙ্গস্ত কারণং তু মীনসঙ্গার্থং গুরুভিনিবারণ রূপোহপরাধ এব  
জ্ঞেয়ঃ ॥ ৪৩ ॥ ব্রহ্ম তপঃ ॥ ৪ ॥

তস্মাদন্যোমাদৃশোমাভবতি স নির্কেদমাহ সঙ্গমিতি দ্বাভ্যাং । বহিরিন্দ্রিয়ানি নবিস্বজ্জৈদিত্যন্তরিন্দ্রিয়ানি ন বিস্বজ্জৈ-  
দিতি বিধাতৃমশক্তেঃ । অশক্ত্যামুষ্ঠানকস্ত বিধেরপ্রামাণ্যাদিতি ভাবঃ । তদ্বৃতিষু অনন্ত ভক্তিনিষ্ঠেযু সাধুযু যদি প্রকৃষ্টঃ  
সঙ্গঃ স্তাদিতি মমত্ব তদভাবাদেব গুরুভে দোষ দর্শন জনিতো মিথুন ব্রতিনো মীনস্ত সঙ্গোহভূদিতি ভাবঃ । চেৎপ্রসঙ্গ ইত্যত্র  
নঞ অধাহার্য্যঃ ॥ ৪৫ ॥

সঙ্গাজ্জাতং দোষং প্রপঞ্চয়তি এক ইতি পঞ্চাশতা ভাব্যাতিঃ সম্বন্ধাৎ পঞ্চাশদাসং ততশ্চ স্মৃতিঃ পঞ্চসহস্র সর্গ আসমিতি

কোন সময়ে বহুচাচার্য্য ঐ সৌভরি নির্জনে উপবিষ্ট হইয়া আপনার বিষয়ে চিন্তা করিতে লাগি-  
লেন, তাহাতে মৎস্ত সংসর্গ বশতঃ আপনার যে তপস্তার হানি হইয়াছে তাহা জ্ঞান গোচর হইল ॥ ৪৩ ॥

অতএব আক্ষেপ প্রকাশ পুরঃসর আপনা আপনি বালিতে লাগিলেন অহো ! আমি সাধুচরিত ব্রত  
এবং তপস্বী ছিলাম, আমার এই বিনাশ দর্শন কর, জল মধ্যে জলচর সঙ্গে থাকিতে চির কালের  
উপার্জিত তপস্যা রহু বিনষ্ট করিয়া ফেলিয়াছি ॥ ৪৪ ॥

যুগ্মকু পুরুষের কর্তব্য দাম্পত্য ধর্মবান ব্যক্তিদিগের সংসর্গ পরিত্যাগ করেন, অপর ইন্দ্রিয় সকলের  
বহিঃ প্রসঙ্গ সর্ব প্রযত্নে নিবারণ করাও তাঁহার আবশ্যক । আর একাকী নির্জনে ভ্রমণ করত অনন্ত  
পার পরমেশ্বরে চিত্তযোগ করা কর্তব্য । যদি কদাচিৎ প্রসঙ্গ উপস্থিত হয় ঈশ্বরার্থ ধর্ম পর সাধুর  
সঙ্গেই তাহা করা উচিত ॥ ৪৫ ॥

আমি একাকী জল মধ্যে তপস্তা করিতেছিলাম, তথায় মৎস্ত সংসর্গ বশতঃ দার পরিগ্রহ করিতে  
আমার বাসনা হয়, তাহাতে পঞ্চাশৎ সংখ্যক হইয়াছিলাম, তদনন্তর সেই পঞ্চাশৎ বনিতার প্রত্যেকে

নাস্তং ব্রজাযুতয় কৃত্য মনোরথানাং নাস্তাশুগৈ হৃতমাত বিঘ্নে হর্থভাবঃ ॥ ৪৬ ॥

এবং বসন্ গৃহে কালং বিরক্তোন্মাদ্যসমাস্থিতঃ । বনং জগামানুযজু স্তম্ভপত্নাঃ পতিদেবতাঃ ॥

তত্র তপ্তা তপস্তীভ্রমায় দর্শনমাত্মবিৎ । সইহবাগ্নিভিরাজ্ঞানং যুযোজ পরমাত্মনি ॥ ৪৭ ॥

তাঃ স্বপত্যু মহারাজ নিরীক্ষ্যাধ্যাত্মিকীং গতিং । অস্বীয়ুস্তং প্রভাবেন শান্তমগ্নিমিবার্চ্চিসঃ ॥ ৪৮ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসক্যাং নবমস্কন্ধে সৌভর্য-  
পাখ্যানং ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৬ ॥ \* ॥

#### শ্রীপরশ্রামী ।

পঞ্চ সহস্র সর্গ আসং প্রত্যেকং তাসু পুত্রশত রূপেণোৎপত্তেঃ । উভয় কৃত্যানি ঐহিক পারত্রিকানি কস্মাপি তদ্বিঘ্নানাং মনো-  
রথানাং অর্থভাবঃ পুরুষার্থ বুদ্ধিমন্ ॥ ৪৬ ॥

ভ্রামোহত্র সঙ্গত্যাগ এব বানপ্রস্থ ধর্ম ইত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

আধ্যাত্মিকীং গতিং ব্রহ্ম নিলয়ঃ ॥ ৪৮ ॥

॥ \* ॥ ইতি নবমে ষষ্ঠঃ ॥ \* ॥

#### ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সইহবাগ্নিভি রিতি আত্মাত্মীয়ং সর্বমেব তদনুগতদেন বিভাব্যোক্তাস্তবানিত্যর্থঃ ॥ ৪৭ । ৪৮ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত নবমস্কন্ধে শ্রীশ্রীবগোশ্রামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

#### শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

প্রত্যেকং তাসু পুত্র শত রূপেণোৎপত্তেঃ । উভয় কৃত্যানি ঐহিক পারত্রিকানি কস্মাপি তদ্বিঘ্নানাং মনোরথানাং অর্থভাবঃ  
পুরুষার্থ বুদ্ধিঃ ॥ ৪৬ ॥

ন্যাসঃ সঙ্গ ত্যাগ রূপং বানপ্রস্থ ধর্মমিত্যর্থঃ ॥

সইহবাগ্নিভিরিত্যাগ্নিভিঃ সইহব দেহং তাতৈক্যবেতি শেষঃ ॥ ৪৭ ॥

অস্বীয়ুস্ততাঃ ॥ ৪৮ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণাং ভক্তচেতসাং । ষষ্ঠোহয়ং নবমোহধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ \* ॥

পুত্র শত রূপে উৎপন্ন হইয়া পঞ্চ সহস্র হইয়াছি, তথাচ ঐহিক পারত্রিক কার্য বিষয়ক মনোরথ সক-  
লের অন্তঃ প্রাপ্ত হইতেছি না, কারণ মায়ী গুণে আমার বুদ্ধি অপহৃত হইয়াছে তজ্জন্মই বিষয়েতেই  
পুরুষার্থ জ্ঞান করিতেছি ॥ ৪৬ ॥

হে রাজন্ ! সৌভরি এই প্রকারে গ্রহাশ্রমে বাস করিতে করিতে বিরক্ত হইলেন, পরে সঙ্গত্যাগার্থ  
বানপ্রস্থ ধর্ম অবলম্বন করিয়া বনে প্রস্থান করিলেন । তাঁহার পত্নীগণ পতি পরায়ণা ছিল, তাহারাও  
তাঁহার অনুগামিনী হইল । আত্মজ্ঞ ঐ যুনি ধাহাতে আত্ম সাক্ষাৎকার হয় তাদৃশ তীব্র তপশ্চা করিয়া  
অগ্নিত্রয় সহিত আত্মাকে পরমাত্মার যোগ করিলেন ॥ ৪৭ ॥

হে মহারাজ ! আপনাদিগের পতির ঐ রূপ আধ্যাত্মিক পতি অর্থাৎ পরব্রহ্মে বিলয় অবলোকন  
করিয়া তাঁহার পত্নী সকল, যেমন অগ্নি শিখা নির্বাণ প্রাপ্ত অনলের সঙ্গে যায়, তাহার ন্যায়, তদীয়  
প্রভাবে তাঁহার সহগামিনী হইল ॥ ৪৮ ॥

॥ \* ॥ ইতি নবমস্কন্ধে ষষ্ঠ অধ্যায় ॥ \* ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

মাক্কাভূঃ পুত্রপ্রবরো যোঃস্বরীষঃ প্রকীর্তিতঃ । পিতামহেন প্রব্রবতো যুবনাশস্ত তৎসূতঃ ॥

হারীতস্তস্য পুত্রোহভূন্মাক্কাভূপ্রবরা ইমে ॥ ১ ॥

নর্মদা ভ্রাতৃভির্দত্তা পুরুকুংসায় যোরগৈঃ । তয়া রসাতলং নীতো ভুজগেন্দ্র প্রযুক্তয়া ॥ ২ ॥

গন্ধর্বানবধীভক্ত বধ্যান্ বৈ বিষ্ণুশক্তিদৃক্ । নাগাল্লক বরঃ সর্পাদভয়ং স্মরতামিদং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মাক্কাভূবরঃ প্রোক্তঃ সপ্তমে যত্র গীয়তে । পুরুকুংসস্ত চাখ্যানং হরিশ্চন্দ্রস্ত চোত্তমং ॥ ০ ॥

পুত্রপ্রবরঃ পুত্রশ্রেষ্ঠঃ । স পিতামহেন যুবনাশেন প্রবৃত্তঃ পুত্রত্বেন স্বীকৃতঃ অতএব তস্ত মাক্কাভূপ্রবর্গ্যত্বং । তৎসূতঃ অস্বরীষস্ত সূতঃ । ইমে যুবনাশস্বরীষ হারীতাঃ মাক্কাভূগোত্রস্ত প্রবরাঃ অবাস্তর বিশেষ প্রবর্তকাঃ । যদ্বা যুবনাশ বিশেষণং পিতামহেন মাক্কাভূ সহ আর্ষেয় প্রবরত্বেন প্রবৃত্তঃ । মাক্কাভূ প্রবরো যেবাং ত ইমে অস্বরীষ যুবনাশ হারীতাঃ । বথাহাখ্যায়নঃ । হরিত কুংস গিন্দর্ভ ভৈম গবানামাগ্নিরসাস্বরীষযৌবনাশাশ্চেতি মাক্কাভূরং হেহে ক্রবতে অবন্তীত্যাগ্নিরসং মাক্কাভূস্বরীষ যৌবনাশাশ্চেতি ॥ ১ ॥

পুরুকুংসস্ত বংশং কথয়িষ্যাম্যদৌ তস্ত বিবাহং প্রভাবকাহ । উরগৈ ভ্রাতৃভির্দত্তা নর্মদা তয়া ॥ ২ ॥

বধ্যান্ বদাহান্ সচ পুরুকুংসো নাগাল্লক বরোহভূং বরমাহ ইদং নর্মদায়া রসাতল নয়নাদিকং স্মরতাং সর্পাদভয়মিতি ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মাক্কাভূরিতি সাক্ষ্যকং । পিতামহেন প্রবৃত্তৌ যৌবনাশস্ত তৎ সূত ইত্যেব পাঠঃ । দৃশ্যতেচায়াং গোড় বিদেহেযু । অর্থস্ত তস্তাস্বরীষস্ত সূতো যৌবনাশঃ । অয়মপি মাক্কাভূ সনামেত্যর্থঃ । বিষ্ণুপুরাণেতু যুবনাশ ইতি নাম । যথা । গর্ত্তশ্চ যুবনাশ-স্তোদরেহভবৎ । ততো মাক্কাভূ ভবৎ । ইতি পূর্ন মুক্তা তত্রৈব গদ্যান্তরেণাহ । অস্বরীষ মাক্কাভূতনয়স্ত যুবনাশঃ পুত্রোহভূৎ তস্মাক্রিতঃ যতোহগ্নিরস হারীত ইতি । টীকায়্য মর্থান্তরে আর্ষেয় প্রবরণে প্রবৃত্ত ইতি ঋষিভিঃ স্বগোত্রত্বেন বৃত্ত ইত্যর্থঃ । তেন সহ তস্তাস্বরীষস্ত সূতোহারীতঃ যুবনাশেন প্রবৃত্ত ইতি ॥ ১।২।৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

সপ্তমেতু হরিশ্চন্দ্রো মাক্কাভূষয় সন্তবঃ । বরুণং বঞ্চয়ন্ পুত্রমেহাদীজে নৃমেধতঃ ॥ ০ ॥

পিতামহেন যুবনাশেন প্রবৃত্তঃ পুত্রত্বেন স্বীকৃতঃ । তৎসূতঃ অস্বরীষপুত্রো যৌবনাশঃ । ইমে অস্বরীষ যুবনাশ হারীতাঃ মাক্কাভূ প্রবরাঃ মাক্কাভূতৈব প্রবরো যেবাং তে ॥ ১ ॥

মাক্কাভূ পুত্রস্ত পুরুকুংসস্ত বংশং বদন্ প্রথমং তস্ত বিবাহমাহ । নর্মদা খলু যা উরগৈর্দত্তা তয়া স পুরুকুংসো রসাতলং নীতঃ ॥ ২ ॥ বদাহান্ অবধীৎ । ইদং রসাতল নয়নাদিকং স্মরতাং জনানাং সর্পাদভয়ং শ্রাৎ ॥ ৩ ॥

সপ্তমাধ্যায়ে মাক্কাভূর বংশ বৃত্তান্ত প্রসঙ্গে পুরুকুংস তথা হরিশ্চন্দ্রের উপাখ্যান ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন অস্বরীষ বলিয়া বিখ্যাত সর্বশ্রেষ্ঠ মাক্কাভূ তনয় স্বীয় পিতামহ যুবনাশ কর্তৃক পুত্র রূপে পরিগৃহীত হওয়াতে মাক্কাভূ অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ছিলেন । সেই অস্বরীষের পুত্র যুবনাশ । তাঁহার তনয় হারীত । ইহারা অর্থাৎ অস্বরীষ, যুবনাশ এবং হারীত এই তিন ব্যক্তি মাক্কাভূগোত্রের প্রধান ॥ ১ ॥

হে রাজন্ ! উরগগণ আপনাদের ভগিনী যে নর্মদাকে পুরুকুংস হস্তে সম্প্রদান করেন, ভুজগেন্দ্রের নিয়োগে সেই নর্মদা কর্তৃক পুরুকুংস রসাতলে নীত হইয়া ॥ ১ ॥

বিষ্ণুশক্তি ধারণ পূর্বক বদাহ বহু বহু গন্ধর্ব্বকে নিহত করেন এবং আপনি নাগরাজ সকাশাৎ অনু-ভূত বর প্রাপ্ত হন সেই বর এই, নর্মদার এই সমস্ত রসাতল নয়নাদি ব্যাপার যে সকল ব্যক্তি স্মরণ করিবে তাহাদিগের সর্প ভয় থাকিবে না ॥ ৩ ॥